

## 522575-2026 - Zadávání

**Německo – Čištění nebo sanace znečištěných podzemních vod – Durchführung einer hydraulischen Sanierungsmaßnahme (Grundwassersanierung Breite Str. 27)**

**OJ S 143/2026 28/07/2026**

**Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim**

**Služby**

### 1. Kupující

---

#### 1.1. Kupující

Oficiální název: Stadt Braunschweig Fachbereich Bauordnung und Zentrale Vergabestelle

E-mail: [beschaffung@braunschweig.de](mailto:beschaffung@braunschweig.de)

Právní forma kupujícího: Místní orgán

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

### 2. Řízení

---

#### 2.1. Řízení

Název: Durchführung einer hydraulischen Sanierungsmaßnahme (Grundwassersanierung Breite Str. 27)

Popis: Durchführung einer hydraulischen Sanierungsmaßnahme (Grundwassersanierung Breite Str. 27)

Identifikátor řízení: f870743e-8a7f-4ab8-8e5d-46e09ce82d35

Interní identifikátor: 60-11-68-40-2026

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

##### 2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 90733900 Čištění nebo sanace znečištěných podzemních vod

##### 2.1.2. Místo plnění

Nižší územní jednotka země (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Země: Německo

##### 2.1.4. Obecné informace

**Právní základ:**

Směrnice 2014/24/EU

vgv -

##### 2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Korupce:

Podvody:

Praní peněz nebo financování terorismu:

Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi:

Účast na zločinném spolčení:

Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi:

Porušení povinností vyplývajících z právních předpisů o ochraně životního prostředí:

Porušení povinností vyplývajících z pracovněprávních předpisů:  
Porušení povinností vyplývajících ze sociálněprávních předpisů:  
Dohody s jinými hospodářskými subjekty, jejichž cílem je narušení hospodářské soutěže:  
Vážné profesní pochybení:  
Zkreslení informací, zadržení informací, neschopnost poskytnout požadované podklady nebo získání důvěrných informací o tomto řízení:  
Střet zájmů související s účastí v zadávacím řízení:  
Přímý nebo nepřímý podíl na přípravě tohoto zadávacího řízení:  
Předčasné ukončení, náhrada škody nebo jiné srovnatelné sankce:  
Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení:  
Porušení povinností týkající se placení příspěvků na sociální zabezpečení:  
Porušení povinností týkající se placení daní:  
Obchodní činnost je pozastavena:  
Platební neschopnost:  
Majetek spravuje likvidátor:  
Srovnatelná situace jako úpadek podle vnitrostátních právních předpisů:

## 5. Část

---

### 5.1. Část: LOT-0001

Název: Durchführung einer hydraulischen Sanierungsmaßnahme (Grundwassersanierung Breite Str. 27)

Popis: Im Bereich des Grundstückes Breite Straße 27 in Braunschweig und dem westlich angrenzenden Straßenabschnitt liegt eine massive Belastung des Bodens und des Grundwassers durch LHKW vor. In diesem Bereich soll eine hydraulische Sanierungsmaßnahme (Pump & Treat) durchgeführt werden. Gegenstand der ausgeschriebenen Leistungen ist die Ausführung einer hydraulischen Sanierungsmaßnahme mittels Einrichtung, Gestellung und Betrieb der Sanierungsanlage sowie der Sanierungsbrunnen und Grundwassermessstellen

Interní identifikátor: 0001

#### 5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 90733900 Čištění nebo sanace znečištěných podzemních vod

#### 5.1.2. Místo plnění

Nižší územní jednotka země (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Země: Německo

#### 5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 01/12/2026

Datum konce trvání: 28/02/2030

#### 5.1.4. Obnovení

Maximální počet obnovení: 3

Další informace o obnovení: Der Vertrag zur Gestellung der Grundwassersanierungsanlage und zum Betrieb der Grundwasserreinigung ist zunächst für den Zeitraum vom 01.12.2026 bis 28.02.2030 zu erbringen und zu gewährleisten. Der Vertrag verlängert sich jeweils um ein weiteres Jahr, wenn nicht sechs Monate vor Ablauf der regulären Vertragslaufzeit eine Partei erklärt, dass sie den Vertrag nicht fortsetzen will. Der Vertrag kann höchstens dreimal verlängert werden. Die maximale Gesamtlaufzeit beträgt 6 Jahre und 3 Monate.

#### **5.1.6. Obecné informace**

##### **Vyhrazená účast:**

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Nevyžaduje se

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

#### **5.1.7. Strategické zadávání zakázek**

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

#### **5.1.9. Kritéria pro výběr**

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Reference na určité dodávky

Popis výběrového kritéria: Von Bietern, die die Stadt Braunschweig bisher nicht beliefert haben bzw. für diese tätig waren: Mit Angebot ist eine Erklärung über die wesentlichen, in den letzten drei Jahren erbrachten vergleichbaren Leistungen (Konzeption und Betrieb vergleichbarer Anlagen) mit Angabe des Rechnungswertes, der Leistungszeit sowie der öffentlichen oder privaten Auftraggeber einzureichen. Die geforderte Erklärung kann durch die Vorlage von Eignungsnachweisen erbracht werden, die durch Präqualifizierungsmaßnahmen erworben worden sind bzw. mittels Einheitlicher Europäischer Eigenerklärung bzw. durch den beigefügten Vordruck Eigenerklärung für nicht präqualifizierte Bieter

Kritérium: Celkový roční obrat

Popis výběrového kritéria: Von Bietern, die die Stadt Braunschweig bisher nicht beliefert haben bzw. für diese tätig waren: Mit dem Angebot ist eine Erklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre einzureichen. Die geforderte Erklärung kann durch Vorlage von Eignungsnachweisen erbracht werden, die durch Präqualifizierungsmaßnahmen erworben worden sind bzw. mittels Einheitlicher Europäischer Eigenerklärung bzw. durch den beigefügten Vordruck Eigenerklärung für nicht präqualifizierte Bieter

Kritérium: Specifický roční obrat

Popis výběrového kritéria: Von Bietern, die die Stadt Braunschweig bisher nicht beliefert haben bzw. für diese tätig waren: Mit dem Angebot ist eine Erklärung über den Umsatz bezüglich der besonderen Leistungsart, die Gegenstand der Vergabe ist, jeweils bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre einzureichen. Die geforderte Erklärung kann durch Vorlage von Eignungsnachweisen erbracht werden, die durch Präqualifizierungsmaßnahmen erworben worden sind bzw. mittels Einheitlicher Europäischer Eigenerklärung bzw. durch den beigefügten Vordruck Vordruck Eigenerklärung für nicht präqualifizierte Bieter

#### **5.1.10. Kritéria pro zadání**

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: Preiskriterium

Popis: Preis

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (body, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 100

#### **5.1.11. Zadávací dokumentace**

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/f870743e-8a7f-4ab8-8e5d-46e09ce82d35](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/f870743e-8a7f-4ab8-8e5d-46e09ce82d35)

#### 5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

##### **Podmínky podání:**

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/f870743e-8a7f-4ab8-8e5d-46e09ce82d35](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/f870743e-8a7f-4ab8-8e5d-46e09ce82d35)

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 28/08/2026 08:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 81 Dny

##### **Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:**

Podle uvážení kupujícího mohou být některé chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

##### **Informace o veřejném otvírání nabídek:**

Další informace: gem. § 55 Abs. 2 VgV sind Bieter bei der Öffnung der Angebote nicht zugelassen

##### **Smluvní podmínky:**

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: Mit Abgabe d. Angebots ist zu erklären, dass der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern, Abgaben u. Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung nachgekommen wird, die gewerblichen Voraussetzungen für die Ausführung der zu vergebenden Leistung erfüllt werden, eine Mitgliedschaft in einer Berufsgenossenschaft (oder gleichwertig) besteht u. kein Insolvenzverfahren anhängig ist sowie kein Verstoß gegen die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB vorliegt. Die Erklärungen erfolgen mittels Formblatt Angebotsschreiben. Abgabe der Erklärung zu § 4 Abs. 1 NTVergG sowie Eigenerkl. zum 5. EU-Sanktionspaket mittels Vordruck.

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ne

#### 5.1.15. Techniky

##### **Rámcová dohoda:**

Žádná rámcová dohoda

##### **Informace o dynamickém nákupním systému:**

Žádný dynamický nákupní systém

#### 5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer Nds. beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Informace o lhůtách pro přezkum: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2)

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind

nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen. (5) Der Antrag ist unzulässig, soweit ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Stadt Braunschweig Fachbereich Bauordnung und Zentrale Vergabestelle

## 8. Organizace

---

### 8.1. ORG-0001

Oficiální název: Stadt Braunschweig Fachbereich Bauordnung und Zentrale Vergabestelle  
Registrační číslo: 4346  
Poštovní adresa: Wendenring 1  
Obec: Braunschweig  
PSČ: 38114  
Nižší územní jednotka země (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)  
Země: Německo  
E-mail: [beschaffung@braunschweig.de](mailto:beschaffung@braunschweig.de)  
Telefon: +49 5314702989  
Internetová adresa: <https://www.deutsche-evergabe.de>  
Profil kupujícího: <https://www.deutsche-evergabe.de>  
**Úlohy této organizace:**  
Kupující  
Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

### 8.1. ORG-0002

Oficiální název: Vergabekammer Nds. beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung  
Registrační číslo: d5d2fc3a-5ffd-481a-8f01-3fbf5eee97bf  
Poštovní adresa: Auf der Hude 2  
Obec: Lüneburg  
PSČ: 21339  
Nižší územní jednotka země (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)  
Země: Německo  
E-mail: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)  
Telefon: +49 4131153306  
**Úlohy této organizace:**  
Organizace příslušná pro přezkum

### 8.1. ORG-0003

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83  
Obec: Bonn  
PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Úlohy této organizace:**

TED eSender

## Oznámení - informace

---

Identifikátor oznámení/verze: f870743e-8a7f-4ab8-8e5d-46e09ce82d35 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 27/07/2026 11:51:00 (UTC+02:00) východoevropský čas,  
středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 522575-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 143/2026

Datum zveřejnění: 28/07/2026